

[Texte]

to make sure that you do not lose sight of trying to complete the major part of our hearing work next week.

Mrs. Catterall: Is there a change to our schedule?

• 1725

The Chairman: No, it was the same schedule that was circulated about three weeks ago, but sometimes we don't look too far in advance. We might want to look at next week's. We have sessions that run most of Tuesday and Thursday mornings and a good chunk of Wednesday afternoon and evening.

Mr. Martin: I won't take a lot of time. I am just trying to get somewhat straight in my own mind where we are going with this. I would put to you a couple of questions.

You are sort of in a dual position here. Do we present this to the committee? Do you run back and forth between two tables? That is my first question.

Second, do you want to hear all of the witnesses before we start focusing in on where we are going? I will simply give you two questions and then I will throw it back to you.

There has been some talk about ecological union at this table. Do we, as a committee, share that view? Would we start to focus in on it now?

Second, I think the minister tried his best to answer the question I asked at the end. It's a very difficult question. I'm not sure, but he could almost have asked us what the hell we were doing. Maybe it's one of the things we should be responding to.

The Chairman: Let me answer your questions in order. First of all, we have not made a decision as to how or in what fashion we present our report. We automatically present any report to the House. That is a given. If we do more than that—and we have talked in the past about the possibility of making a formal presentation to the special committee on the Constitution—I think it's open to us. We want to see whether or not that makes sense in the context of whatever report we produce.

There is no agreement yet in the other committee as to what input they'll receive from individual parliamentarians, let alone any parliamentary committees that might want to speak to them.

Without prejudging a decision that hasn't yet been taken, I suspect there may be some opportunity at the end of their hearing process in mid-January to receive submissions from individual members and maybe from committees. But that is very much an open issue at the moment.

On whether or not we should try to resolve these issues now, I think that would be a little premature inasmuch as we have—as I pointed out a moment ago—a number of witnesses next week, and even one beyond next week. Kristen Douglas has prepared a good summary of some of the points that have already been raised. We have just put it into circulation. Members will want to look at that.

But I think we have to give a little time for all of us to digest. We've heard a good deal, including what we heard this afternoon. I wouldn't want to jump to any conclusions at this point until we have had virtually all of our witnesses.

[Traduction]

que nous essaierons la semaine prochaine d'entendre la majorité de nos témoins.

Mme Catterall: Y a-t-il un changement à notre calendrier?

Le président: C'est le calendrier qui vous a été distribué il y a trois semaines, mais il arrive parfois que nous ne le consultations pas très longtemps à l'avance. Vous voudrez peut-être regarder ce qui y figure pour la semaine prochaine. Nous avons des séances une bonne partie de la matinée, mardi et jeudi et une bonne partie de l'après-midi et de la soirée, mercredi.

M. Martin: Je ne voudrais pas prendre trop de temps, mais j'essaie de voir où nous allons. J'aurais quelques questions à vous poser.

Nous avons une double position ici. Présentons-nous quoi que ce soit au comité? Faisons-nous la navette entre deux tables? C'est ma première question.

Deuxièmement, voulez-vous entendre tous les témoins avant que nous décidions sur quoi centrer nos efforts? Je vais simplement vous poser deux questions, puis je vous céderai la parole.

Il a été question d'union écologique à cette table. Partageons-nous ce point de vue, en tant que comité? Commencerions-nous à en discuter maintenant?

Deuxièmement, je pense que le ministre a essayé du mieux qu'il le pouvait de répondre à la question que j'ai posée à la fin. C'est une question très difficile. Il aurait sûrement pu nous demander à quoi nous voulions en venir. C'est peut-être une des questions auxquelles nous devrions répondre.

Le président: Permettez-moi de répondre à vos questions dans l'ordre. Premièrement, nous n'avons pris aucune décision quant à la façon dont nous allons présenter notre rapport. Nous présentons automatiquement tous les rapports à la Chambre. Voilà qui est réglé. Si nous voulons faire plus—et nous avons parlé de la possibilité de faire un exposé officiel au Comité spécial de la Constitution—nous avons le choix. Il nous faudra voir si cela cadre ou non avec le rapport que nous produirons.

L'autre comité n'a encore pris aucune décision quant à la contribution des divers parlementaires, sans compter les comités parlementaires qui pourraient vouloir le rencontrer.

Sans vouloir devancer une décision qui n'a pas été prise, je dirais qu'il offrira peut-être aux députés, voire aux comités, l'occasion de lui présenter leurs vues à la mi-janvier lorsqu'il aura terminé ses audiences. Mais c'est une question qui est encore loin d'avoir été réglée.

Quant à savoir si nous devrions régler ou non ces questions maintenant, je pense qu'il est encore un peu trop tôt pour le dire puisque nous entendrons—comme je l'ai dit tout à l'heure—un certain nombre de témoins la semaine prochaine et la semaine après. Kristen Douglas a préparé un bon résumé de certains des points qui ont déjà été soulevés. Nous venons tout juste de le faire circuler. Les députés voudront sûrement le lire.

Mais je pense que nous devons nous donner un peu de temps pour absorber tout cela. Nous avons entendu pas mal de choses, y compris cet après-midi. Je ne voudrais pas sauter aux conclusions tant que nous n'aurons pas entendu à peu près tous nos témoins.